

СОГЛАШЕНИЕ

Между Правительством Республики Армения и Правительством Румынии о торгово-экономических связях и научно-техническом сотрудничестве

Правительство Республики Армения и Правительство Румынии,
именуемые в дальнейшем Договаривающиеся стороны,
осознавая особое значение традиционных торгово-экономических связей,
стремясь углубить отношения между Республикой Армения и Румынией,
а также руководствуясь в торгово-экономических отношениях принципами равноправия, взаимной выгоды и другими принципами между народного права,
решили заключить настоящее Соглашение и договорились о нижеследующем:

Статья 1

Договаривающиеся стороны будут содействовать развитию взаимовыгодных экономических и торговых отношений между Республикой Армения и Румынией согласно законодательству каждой из стран.

Статья 2

В целях обеспечения взаимовыгодных условий для развития торгово-экономического сотрудничества. Договаривающиеся стороны предоставляют друг другу режим наибольшего благоприятствования,

Вышеизложенные положения настоящей статьи не распространяются на преимущества:

а) предоставляемые или которые могут быть предоставлены в будущем одной из Договаривающихся сторон другим странам в целях облегчения приграничной и прибрежной торговли;

б) вытекающие из участия какой-либо из Договаривающихся сторон в настоящее время или в будущем в таможенных союзах и зонах свободной торговли.

Статья 3

Участники внешнеэкономических связей Республики Армения и Румынии, далее именуемые Субъекты, будут руководствоваться во взаимном сотрудничестве принципами, принятыми в международной торговле и финансовой практике, применяя текущие мировые цены.

Цены на поставляемые товары и услуги, а также условия поставок и расчетов будут устанавливаться в контрактах.

Статья 4

Договаривающиеся стороны будут способствовать углублению экономической и научно-технического сотрудничества. Направления такого сотрудничества, помимо взаимовыгодной торговли, будут содержать установление и расширение прямых связей в производстве, кооперирование в производстве, создание смешанных предприятий, двусторонних объединений и организаций, открытие представительств и филиалов субъектов, а также развитие и внедрение других современных форм сотрудничества и обмена, применяемых в мировой практике.

Статья 5

Договаривающиеся стороны, в соответствии с их законодательством, будут создавать необходимые условия для заключения и реализации контрактов на поставку товаров и оказания услуг.

С целью осуществления торгово-экономических связей Договаривающиеся стороны могут согласовать ежегодные индикативные списки взаимопоставляемых товаров и услуг, не носящие ограничительный характер,

Номенклатура и объемы товаров и услуг, поставляемых на основе этих списков будут оформлены Протоколом

Статья 6

Уполномоченные банки Республики Армения и Румынии будут устанавливать с взаимного согласия технический порядок банковского обеспечения внешнеэкономических операций, вытекающих из настоящего Соглашения.

Статья 7

Расчеты и платежи на все виды операции и услуг будут осуществляться в свободно-конвертируемой валюте в

соответствии с действующем в Республике Армения и Румынии законодательством, а также в любой принятой в международной банковской практике форме.

Статья 8

Договаривающиеся стороны будут способствовать транзиту на территории их государств товаров армянских и, соответственно, румынских субъектов в третьи страны или из третьих стран.

Статья 9

Товары, поставляемые в соответствии с настоящим Соглашением могут быть реэкспортированы в третьи страны только с письменного согласия экспортера.

Результаты научно-технических разработок, достигнутые совместно армянскими и румынскими субъектами могут быть переданы третьим лицам и опубликованы только с письменного согласия армянских и, соответственно, румынских партнеров,

Статья 10

Договаривающиеся стороны создадут смешанную комиссию в составе представителей Республики Армения и Румынии для рассмотрения хода выполнения настоящего Соглашения и разработки рекомендаций для развития и расширения научно-технического и торгово-экономического сотрудничества.

Заседания смешанной комиссии будут проходить поочередно в Республике Армения и Румынии но не реже одного раза в год.

Статья 11

Настоящее Соглашение может быть изменено и/или дополнено с предварительного письменного согласия Договаривающихся сторон.

Статья 12

Настоящее Соглашение заключается на неограниченный период и вступает в силу со дня взаимного уведомления Договаривающимися сторонами о том, что были выполнены все законные требования для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение может быть расторгнуто путем уведомления одной из Договаривающихся сторон другой Договаривающейся стороне, При этом настоящее Соглашение теряет свою силу через 6 месяцев со дня уведомления о расторжении.

Совершено в городе Бухаресте, 4 октября 1991 года в трех подлинных экземплярах, каждый на армянском, румынском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу» В случае разногласия в толковании текста, будет принят за основу текст на русском языке.

Соглашение вступило в силу с 26 ноября 1992 года.